



# Documenti per clienti | Nuovo formato

Aprile 2023

## Sommario

- Conferma prezzo
- Conferma prenotazione materiale in prestito
- Panoramica dei contenuti Orthokit
- Nota di consegna
- Conferma di decontaminazione
- Fattura
- Documento di restituzione



# Conferma prezzo

Il vostro nuovo  
numero di cliente

**Johnson & Johnson** MEDTECH

Venduto a: 10007593

Ospedale Modello  
Via della Salute 1  
6900 Lugano

Contatto:

Contatto email:

Indirizzo di consegna: 10007594

Ospedale Modello  
Via della Salute 1  
6900 Lugano

## Preventivo riparazione

Numero dell'offerta: 20033306

Il vostro numero d'ordine: TEST

Data dell'offerta: 13/03/2023

Valida da: 13/03/2023

Valida a: 13/06/2023

Persona di contatto:

Il numero dell'offerta deve essere specificato al momento dell'ordine.

Per trasformare una conferma di prezzo/offerta in un ordine, fornire il numero dell'offerta al proprio contatto J&J per mantenere le condizioni di prezzo.

Se si accetta l'offerta nella sua interezza, è necessario citare il numero dell'offerta al momento dell'ordine. Il vostro proprio numero d'ordine può essere aggiunto.

Per domande su reparature, Tel: 0800 830 085, Mail: [servicepair-ch@its.jnj.com](mailto:servicepair-ch@its.jnj.com).

LN	Codice articolo	Descrizione	Prezzo unitario	Quantità	UoM	Quantità per unità	Sconto %	Net per unità	Importo netto	Importo IVA	Informazioni Supplementari
20	511.800	Oscill-Saw-Attachm w/variab-deflection f	3,105.80	1	BX	1	84.74	1,095.00	1,095.00	84.32	511.800 / 4568

Importo netto CHF 1,095.00

Importo IVA CHF 84.32

**Importo totale CHF 1,179.32**

Importo netto impianti CHF

Importo netto strumenti CHF

## Conferma prenotazione materiale in prestito

Il vostro **numero di prenotazione** copre tutto il materiale in prestito

Ogni singolo kit in prestito ha un **numero di prenotazione unico**. Usate questo numero per modificare o rimuovere un kit dalla vostra prenotazione.

Johnson & Johnson

Page 1 of 1

**Reservation confirmation**  
 Booking number 1010005715

<b>Customer:</b>	<b>Ship to:</b>	<b>Confirmation date:</b> 18.04.2023
MD DD Switzerland Gubelstrasse 34 6300 Zug	10007593 Muster Spital AG Gesundheitstrasse 1 6000 Luzern	10007594 Muster Spital AG Gesundheitstrasse 1 6000 Luzern
<b>Customer information:</b>		<b>Contact person: Tel. E-Mail</b>
Reference: GOLIVE		Lise-Marie Kapicka +41 32 7204293 LKapicka@its.jnj.com
PO number: Bookingconfirmation		<b>SCHEDULING</b>
Reservation date: 18.04.2023		<b>Shipment conditions:</b>
Reservation mode:		Shipment date/time range: 20.04.2023 00:00:00
Surgeon: Dr.MUSTER		Surgery date: 24.04.2023
Patient:		Collection date/time range: 26.04.2023 00:00:00
<b>Customer contacts: Tel. Email</b>		

EQUIPMENTS:	Serial #	Reservation	Material Number	Description	Batch/Serial No.	Qty	Unit
	HT11100N_14 HT111125_2	0000128677 0000128678	LTVACL0080N LTVACL016SS	VA LCP 2.7 CLAVICLE INST&IMPL VA LCP 2.7 CLAV H/B PL TAN		1	EA EA

**Ext. -> Remarks**  
MUSTER PO TEXT

**Eta. -> Special Information**  
Hire Charges may apply at the time of invoicing.  
For inquiries contact orthokit-ch@its.jnj.com

Tutti i kit hanno un nuovo **numero di materiale**

## Panoramica dei contenuti

Nuovo nome del documento:  
"Contenuto del set di noleggio"

Contenuto del set di noleggio

Buchung / Reservierung  
/ 0000116645

Johnson & Johnson  
MEDTECH

Johnson & Johnson AG  
Allmendstrasse 8  
5612 Villmergen  
Schweiz

Set Beschreibung:

Set Nummer:  
LKSIGMA50CN

Serial Nummer:  
HK13004N\_1

Le caselle di controllo sono nuove

	Artikelnummer:	Batch Nummer:	Beschreibung:	Menge:	Tray:
<input type="checkbox"/>	202-11111	UNK		1 EA	C01T01
<input type="checkbox"/>	202-11411	UNK		1 EA	C01T01
<input type="checkbox"/>	202-50011	SO2023729		1 EA	C01T01
<input type="checkbox"/>	JF2-7R	51973833		1 EA	C01T01

Prenotazione:  
questa referenza è nuova

Il nuovo numero di kit in prestito è indicato qui

Alle aufgeführten Artikel sind im Leihset enthalten. Bei fehlenden Artikel oder Fragen kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst: T:0800 830 095, E: orthokit-ch@its.jnj.com



Nuova casella di testo con informazioni di contatto

Seite 1 von 1

## Nota di consegna

Nuovo formato per la nota di consegna

Il vostro nuovo numero di cliente

Nota di consegna		Numero di consegna 7630934421 / SR: (000009853)		Pagina 1 di 1		
Data di spedizione:	08-03-2023	Codice cliente:	10000820			
Data d'ordine:	08-03-2023	Partita IVA cliente:				
Numero Ordine:	5030258899-9SE2CH60	Riferimento ordine cliente:	TR1028080323			
Spedito da: Johnson & Johnson AG Allmendstrasse 8 5612 Villmergen Svizzera		Indirizzo di fatturazione: Ospedale Italiano di Lugano via Pietro Capelli 6962 Viganello Svizzera		Spedito a: Ospedale Italiano di Lugano sala operatoria via Pietro Capelli 6962 Viganello Svizzera		
<small>In caso di domande, si prega di contattare il nostro Customer Service: Domande generali: T: 0800 830 085, E: customer-ch@its.jnj.com, OrthoKits: T: 0800 830 096, E: OrthoKit-ch@its.jnj.com, Ordini: E: orders-ch@its.jnj.com, Riparazioni/Ritorni: T: 0800 830 096, E: servicesrepair-ch@its.jnj.com, returns-ch@its.jnj.com.</small>						
Codice Prodotto	Descrizione	Unità di misura	Q.tà ordinata	Q.tà Spedita	Q.tà da spedire	Q.tà spedita in precedenza
GKATRV002SN	GENERAL TIBIAL PREP, STEMS, REAMERS & AS	EA	1	1	0	0
	SN: UMDMIXL_7	1EA-1EA GTIN: 12345678999702				
Peso:		0,001 KG				
Volume:		4.653,001 CCM				
Colli:		1				
Corriere:		SwissPost Innight				
<small>Importatore-CH (se applicabile): Johnson &amp; Johnson AG, Gubelstrasse 34, CH-6300 Zug.            CH-REP (se applicabile): Synthes GmbH, Elmstr. 3, CH-4436 Oberdorf. CH-REP è importatore per LM Anspach Effort US.            Johnson &amp; Johnson AG, Gubelstrasse 34, 6300 Zug UID Nr: CHE-116.282.448 IVA Banca: UBS AG, Zürich, Conto: 230-P0452329-0</small>						
		Cliente Nome:..... Firma:.....	Corriere Nome:..... Firma:.....			

Termini & Condizioni  
accessibili tramite codice  
QR

# Conferma di decontaminazione

I nostri kit di noleggio hanno nuovi numeri di riferimento

**Johnson & Johnson**  
MEDTECH

**Dekontaminationsbestätigung**

Set Beschreibung: SIGMA PARTIAL KNEE

Set Nummer / Serial Nummer: LKSIGMA50CN / HK13004N\_1

A. Dieses Equipment wurde nicht für invasive Eingriffe verwendet und kam nicht mit Körpersubstanzen / Flüssigkeiten oder pathologischen Proben in Kontakt und ist somit hygienisch unbedenklich.

oder

B. i. Dieses Equipment wurde vom vorherigen Benutzer gemäß ISO 15883 vollständig dekontaminiert. (Kopien der Dekontaminationserklärungen werden bei der Johnson & Johnson AG aufbewahrt). Ja

B. ii. Dieses Equipment wurde vor Ort inspiziert und als hygienisch unbedenklich, frei von Blut und anderen Körperflüssigkeiten befunden.\*\*Außer neue / unbenutzte Komponenten Ja

B iii. Dieses Equipment wurde entsprechend vorbereitet, um eine sichere Handhabung / Transport zu gewährleisten. Ja

Ich erkläre, dass ich alle angemessenen Schritte unternommen habe, um sicherzustellen, dass die oben genannten Informationen am Ende der Inspektion korrekt sind.

Benutzer: MT Transcend SAP BST027 Standort: Johnson & Johnson AG  
Allmendstrasse 8  
5612 Villmergen  
Switzerland

Datum: 14/02/2023

Kontakt:

Page 1 of 1

# Fattura

Johnson & Johnson MEDTECH

Venditore: 8550  
Johnson & Johnson AG  
Gubelstrasse 34  
6300 Zug  
Svizzera  
VAT: CHE116282448 MWST

Indirizzo di fatturazione: 10010848  
Ospedale Modello  
Via della Salute 1  
6900 Lugano  
Svizzera

Venduto a: 10000820  
Ospedale Modello  
Via della Salute 1  
6900 Lugano

**Fattura**

Numero fattura: 3063916973  
Data fattura: 09.03.2023  
Numero J.&J.: 63916973  
Incoterms:  
Incoterms emplacement:  
Condizioni di pagamento: 30 giorni netto  
Scadenza: 08.04.2023  
Metodo di pagamento:

Il vostro nuovo numero di cliente

Termini & Condizioni accessibili tramite codice QR

Pagatore: 10010848  
Ospedale Modello  
Via della Salute 1  
6900 Lugano  
Svizzera



Termini e condizioni generali

Nuova casella per i vostri riferimenti, per esempio il vostro numero di riferimento paziente

Il vostro numero dell'ordine

Il nostro numero dell'ordine e numero della bolla di consegna

Informazioni sul pagamento bancario:  
Johnson & Johnson AG, Gubelstrasse 34, 6300 Zug  
UID Nr: CHE-116.282.448 MWST  
Banca: UBS AG, Zürich, Conto: 230-P0452329.0  
IBAN: CH96 3000 5230 P045 2329 0

In caso di domande, si prega di contattare il nostro servizio clienti: T: 0800 830 085, E: customer-ch@its.jnj.com  
Per domande o riserve di OrthoKits: T: 0800 830 095, E: orthokit-ch@its.jnj.com EU import central contact (if applicable): GMED Healthcare BVBA, Leonardo Da Vincilaan 15, 1831 Diegem, Belgium

Data dell'ordine:	09.03.2023	Numero dell'ordine:	5030263329	Numero dell'ordine d'acquisto:	TR1028080323						
Data di spedizione:	09.03.2023	Destinatario: 10000820, Ospedale Modello, Via della Salute 1, 6900 Lugano									
Codice articolo	Descrizione	Unità di misura	Quantità	Numero di batch/ S/N	Prezzo lordo	Prezzo unitario	Sconto/ Supplemento	Importo netto	Importo IVA	Totale CHF	Paese d'origine
186715740	VIPER CAN.POLY SCREW 7X40MM TI	EA	2.000	UMD_3 Data di scadenza 31.12.2024	659,00	484,37	26,50 %	968,74	74,59	1.043,33	
GTIN: 10705034122519		1EA = 1EA	Peso netto 0,024 KG						7,70 %		
HCS: 90211000											

Importi non arrotondati ai 5 centesimi

## Documento di restituzione

Nuovo layout del documento

**Johnson & Johnson MEDTECH**

Ospedale Modello  
Via della Salute 1  
6900 Lugano

### Documento di restituzione

**Informazione di spedizione**

Nota di consegna Numro/Data: 9440000373 / 05.04.2023

Riferimento ordine cliente Numero/Data: SFT-CS Agata / 00.00.0000

Ordine Numero/Data: 7240000453 / 05.04.2023

Numero di cliente: 10001888

Condizioni		Peso - Volume			
Spedizione		Peso totale	2		G
Consegna		peso netto	2		G

**Dettagli di spedizione**

Codice prodotto	Descrizione	Quantità		Peso	
000010	121732048-13 PINN SECTOR W/GRIPTION 48MM	1.000	BX	1.000	G
000020	121722054 PINNACLE SECTOR II CUP 54MM	1.000	BX	1.000	G

Numero della nota di consegna

I vostri riferimento dell'ordine

Il vostro nuovo numero di cliente